



ཀམ་པ་དུས་གསུམ་མཐེན་པ།
Karmapa Dusum Khyenpa

ལྷོ་མ་འོངས་པའི་སངས་རྒྱལ་དུག་པ་སེང་གའི་རྣམ་འཕྲུལ་འཕགས་མཚོག་ཕུག་ན་པརྫོང་དང་རྣམ་དབྱེར་མེད་པ་རྒྱལ་བ་དུས་གསུམ་མཐེན་པ་ནི། སྤྱི་ལོ་༡༡༡༠ ལ་འབྲུངས་ཤིང་མཉམ་མེད་དུགས་པོ་ལྷོ་ལོ་གཞོན་ལུང་གི་སྤོ་བ་ལྷོ་ལོ་གྲུང་ཉེ་བུ་འབྲུག་གི་གོ་འཕང་དམ་པ་ལ་མངའ་བཞེས་ཤིང་ལི་ཐང་དུ་ཀོ་མིམ་གྱི་གཙུག་ལག་ཁང་ཕུག་བཏབ་པ་ནས་བཟུང་ཉེ་ཀོ་ཚང་བཀའ་བརྒྱུད་ཅེས་ཡོངས་སུ་གྲགས་པའི་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་དབུ་ཚུགས་པ་དང་། ཉིད་ཀྱི་ཞལ་སློབ་ལྷོ་ལོ་ཉེ་བུ་འགོ་མགོན་རས་པ་ཚེན་པོ་ལ་དོན་བརྒྱུད་ཀྱི་བསྟན་པ་གཏང་པ་ནས་བཟུང་སྟེ་སྤྱོད་བརྒྱུད་གསེར་རིའི་སྤོང་བ་བར་མ་ཆད་པ་ད་ལྟའི་བར་དུ་བྱོན་ཅིང་སྤོགས་བཅུའི་རྒྱལ་བ་སྤྲུལ་དང་བཅས་པའི་སྤོན་ལས་པ་ཚེན་པོ་ལ་དཔལ་ཀམ་པ་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས་པ་དེ་ཉིད་སྤྱོད་མེད་གོང་མས་འོག་མ་ལུང་བསྟན་པའི་སྤོན་ལས་གདན་ས་ཚེན་པོ་འོག་མིན་དཔལ་གྱི་སྤོད་ལུང་མཚུར་སྤྱོད་དབུས་གདན་ས་ཚོས་འཁོར་བསྐྱེད་པའི་མཛད་པ་རྒྱ་དཀར་ནག །འོད་སྤོད་སྤྱད་བར་གསུམ་དུ་ཁྲབ་པར་མཛད་པའི་སྤྱོད་མེད་ན་རིམ་དུ་བྱོན་པ། །

Inseparable from Avalokiteshvara, the first Karmapa Dusum Khyenpa was born in 1110. He will be the future Buddha, who is the sixth one of this fortunate eon and known as the Lion. Dusum Khyenpa became the chief disciple of the peerless Gampopa and attained realization of ultimate unity. In establishing the Kamkhyim Temple in Litang, he began the lineage of the Kamtsang Kagyu. His main disciple was Situ Drogön Repa Chenpo, to whom he transmitted the profound inner teachings in their entirety. Since that time, the Golden Garland of the Kagyu, known as the practice lineage, has been passed down in an unbroken transmission to this day.

The buddhas and bodhisattvas of the ten directions empowered Dusum Khyenpa as the glorious Karmapa, and his incarnations have continued down to the present through the special method of the previous incarnation foretelling the birth of the subsequent one. In Central Tibet, Dusum Khyenpa established Tölung Tsurphu Monastery, known as Akanishta, and from this great seat, his incarnations have extended their Dharma activity throughout the upper, middle, and lower parts of Tibet as well as to China and India.

ཀམ་པའི་སྐུ་སྲིད་ན་རིམ།

The Incarnations of the Gyalwang Karmapa

- | | | |
|-----|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. | Karmapa Dusum Khyenpa 1110-1193 | ཀམ་པ་དུས་གསུམ་མཁུན་པ། 1110~1193 |
| 2. | Karma Pakshi 1206-1283 | ཀམ་པ་ཤྲི། 1206~1283 |
| 3. | Karmapa Rangjung Dorje 1284-1339 | ཀམ་པ་རང་རྒྱུང་རྡོ་རྗེ། 1284~1339 |
| 4. | Karmapa Rölpe Dorje 1340-1383 | ཀམ་པ་རོལ་པའི་རྡོ་རྗེ། 1340~1383 |
| 5. | Karmapa Dezhin Shekpa 1384-1415 | ཀམ་པ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ། 1384~1415 |
| 6. | Karmapa Thongwa Dönden 1416-1453 | ཀམ་པ་མཐོང་བ་དོན་ལྷན། 1416~1453 |
| 7. | Karmapa Chödrak Gyatso 1454-1506 | ཀམ་པ་ཚོས་གྲགས་རྒྱ་མཚོ། 1454~1506 |
| 8. | Karmapa Mikyö Dorje 1507-1554 | ཀམ་པ་མི་བསྐྱོད་རྡོ་རྗེ། 1507~1554 |
| 9. | Karmapa Wangchuk Dorje 1556-1603 | ཀམ་པ་དབང་ལྷུག་རྡོ་རྗེ། 1556~1603 |
| 10. | Karmapa Chöying Dorje 1604-1674 | ཀམ་པ་ཚོས་དབྱིངས་རྡོ་རྗེ། 1604~1674 |
| 11. | Karmapa Yeshe Dorje 1676-1702 | ཀམ་པ་ཡེ་ཤེས་རྡོ་རྗེ། 1676~1702 |
| 12. | Karma Changchup Dorje 1703-1732 | ཀམ་པ་བྱང་ཚུབ་རྡོ་རྗེ། 1703~1732 |
| 13. | Karmapa Dudul Dorje 1733-1797 | ཀམ་པ་བདུད་འདུལ་རྡོ་རྗེ། 1733~1797 |
| 14. | Karmapa Thekchok Dorje 1798-1868 | ཀམ་པ་ཐེག་མཚོག་རྡོ་རྗེ། 1798~1868 |
| 15. | Karmapa Khakhyab Dorje 1871-1922 | ཀམ་པ་མཁའ་ལྷུབ་རྡོ་རྗེ། 1871~1922 |
| 16. | Karmapa Rigpe Dorje 1924-1981 | ཀམ་པ་རིག་པའི་རྡོ་རྗེ། 1924~1981 |
| 17. | Karmapa Ogyen Trinley Dorje 1985 | ཀམ་པ་ཨོ་རྒྱལ་མིན་ལས་རྡོ་རྗེ། 1985 |



༥ རྒྱལ་བ་བཙེ་ལྷ་པ་མཁའ་ཁུབ་དེ་རྗེ་མཚོ་ག་
 སྐྱེ་ཚེ་སྤྱད་དུ་མཚུར་སྤྱི་ཡང་ལོང་དུ། སྐྱེ་མཚམས་
 དམ་པོར་བཞུགས་སྐབས་ཉིད་ཀྱི་ཞལ་སློབ་འགོ་
 ལོག་དགོ་སློབ་འཇམ་དཔལ་ཚུལ་ཁྲིམས་ལ་སྤྱད་
 འཁོར་སྤྱད་རྒྱ་ཅན་ཞིག་གནང་སྟེ། འདི་སྤྱད་བ་ཡིན་
 མ་འོངས་པར་དཔལ་སྤྱད་ས་དགོན་ནས་བར་ཆེན་
 འབྲོར་ཏེ་གྲེལ་བ་ཆེན་པོ་ཡོང་བའི་སྐབས་ཞལ་ཕྱེ་
 གསུང་། དེ་ནས་ལྷ་བ་གཅིག་གི་རྗེས། ཚུ་ཁྲི་ལྷ་ན་
 པའི་ཚེས་༡༧ ཉིན་མཁའ་ཁུབ་དེ་རྗེ་དགོངས་པ་ཚོས་
 ཀྱི་དབྱིངས་སུ་གཤེགས། རྒྱ་ཡི་སི་ཏུ་པར་དབང་
 མཚོ་ག་རྒྱལ་པོ་ནས་དག་སྤྱད་གི་གཟིགས་པས་ཡང་
 སྲིད་རིན་པོ་ཆེ། ཁམས་སྡེ་དགོངས་འདུག་ལོག་ཨ་ཐུབ་
 ཚང་གི་ཡབ་ཚེ་དབང་ཕུན་ཚོགས་དང་། ཡུམ་སྐལ་
 བཟང་ཚོས་སློན་གཉིས་ཀྱི་ཁབ་ཏུ་འབྱུངས་པ་གཟིགས་

ཏེ། སི་ཏུ་པར་དབང་མཚོ་ག་གི་མདུན་ནས། མཚུར་སྤྱད་གོན་དུ་བར་མི་ཆེད་བཏང་མཛད་དེ་གོང་མའི་ཞལ་ཚམས་ཡོད་ན་
 གདན་དང་ས་ཤོག་བཀའ་ཐེབས་པར་མཚུར་སྤྱད་ནས་བཙེ་ལྷ་པ་ཡོང་མ་རྗེད། རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ལྷོ་གོང་ས་རྒྱ་ལའི་སྐྱེ་
 མ་བཅུ་གསུམ་པ་ཆེན་པོ་མཚོ་ག་གི་མདུན་དུ་ཡང་སྲིད་འབྲུལ་མེད་ཡིན་མིན་གྱི་སྟོན་ལྷན་ལྷན་འབྲུལ་ཆེད་དཔལ་སྤྱད་ས་ཕྱག་མཛོད་སློ་
 བྲོས་དང་། མཚུར་སྤྱི་ཕྱག་མཛོད་བག་གོ་གཉིས་མཇལ་བཅར་ལུས་པར་ལྷོ་གོང་ས་མཚོ་ག་ནས་ཟག་མེད་ཡེ་ཤེས་གཟིགས་
 པས་བཀའ་ཕྱིར་ཐེབས་སྤྱད་ཐམ་རིན་པོ་ཆེ་སྐུལ་གནང་མཛད། དགོ་སློབ་འཇམ་དཔལ་ཚུལ་ཁྲིམས་ནས་གོང་གསལ་གནས་
 ཚུལ་ཐོས་ཏེ་རྗེ་གོང་མས་གནང་བའི་སྤྱད་འཁོར་ཞལ་ཕྱེ་སྐབས་བརྗེ་ཡིག་ལྱང་བསྟན་འདུག་པ་མཚུར་སྤྱད་དུ་སྤུལ་བ་དཔལ་
 སྤྱད་ས་སུ་གདན་དང་ས་ནས་ཐབ་པའི་སྡིང་དོན་དང་། ཡང་སྲིད་ཀྱི་འབྱུངས་ཡུལ་སོགས་ཅེ་མཐུན་དུ་གྱུར། དགུང་ལོ་
 བརྒྱད་ཀྱི་སྐབས་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེ་ནས་དཔལ་སྤྱད་ས་སུ་བཀའ་བརྒྱད་དགོན་ཁག་ཡོངས་ནས་གསེར་ཁྲི་མངའ་གསོལ་མཛད་དེ།
 མཚོ་ག་གྱུར་སྡིང་པའི་གཏེར་མ་གུ་རུའི་ལྱང་བསྟན་ལྟར་དཔལ་སྤྱད་རང་གྱུང་རིག་པའི་རྗེ་རྗེས་མཚོ་ག་གསོལ། དེ་ནས་སི་ཏུ་
 རིན་པོ་ཆེ་དང་ལྷན་དུ་མཚུར་སྤྱད་གདན་སར་ཐེབས། ལྷ་ལྷ་བ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་བཅུ་གསུམ་པ་ཆེན་པོ་མཚོ་ག་གིས་གཙུག་
 ཕུང་བཞེས་ཏེ། མཚོ་ག་ཐུབ་བསྟན་རིག་གོལ་ཡེ་ཤེས་ཞེས་པ་བསྐུལ་རྗེས་མཚུར་སྤྱད་གོན་དུ་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེ་མཚོ་ག་ནས།
 གསེར་ཁྲི་མངའ་གསོལ་ཟབ་རྒྱས་མཛད། །

In the later years of his life, the XVth Gyalwang Karmapa Khakhyab Dorje stayed in strict retreat on the mountain behind Tsurphu Monastery. To his disciple, Golok Gelong Jampal Tsultrim, he gave a protection amulet, wrapped in multi-colored thread, and said, "This is a protection for you. In the future, a messenger will come in great haste from Palpung Monastery. At the time you should open this amulet." One month later, on the 17th day of the third Tibetan month, in the Water Dog year (1922), Khakhyab Dorje's mind entered into the expanse of all phenomena.

Through his pure vision, the XI Tai Situpa, Pema Wangchok Gyalpo, saw the precious reincarnation of the Karmapa, and that he was born in the town of Denkhok of the Derge region in Kham to the Athubtsang family. His father was named Tsewang Phuntsok and his mother, Kalzang Chödrön. Tai Situ Rinpoche sent a messenger to Tsurphu with the specific purpose of asking: "If you have the sacred letter of prediction from the previous Karmapa, please bring it to me." The administration of Tsurphu Monastery looked for the letter, but could not find it. Lodrö, the General Secretary of Palpung



Monastery, and Bakdro, the General Secretary of Tsurphu, met with His Holiness the XIIIth Dalai Lama in order to formally request his confirmation that this child of the Athubtsang family was the unmistakable reincarnation of the previous Karmapa. In accordance with the vision of his pure wisdom, the Dalai Lama bestowed the Buktham Rinpoche, the official letter with his seal confirming the child as the XVIth Gyalwang Karmapa.

When Gelong Jampal Tsultrim heard this news, he opened the protection amulet given to him by the previous Karmapa and found the letter inside, which was written in symbolic language. He gave the letter to Tsurphu Monastery, and when it arrived finally at Palpung and was decoded, its meaning was found to correspond exactly with the pure vision of the XIth Tai Situ Rinpoche.

When the XVIth Gyalwang Karmapa was eight years old, Tai Situ Rinpoche enthroned him at Palpung Monastery in the ceremony that brought together rinpoches and lamas from all the Kagyu monasteries. At that time, Situ Rinpoche offered the Karmapa the name, Palden Rangjung Rigpe Dorje, which came from a treasure, found by Chokgyur Lingpa and containing a prophecy of Guru Rinpoche with names of future Karmapas. Afterwards, Situ Rinpoche accompanied the XVIth Gyalwang Karmapa to his seat at Tsurphu Monastery. From XIIIth Dalai Lama, the Karmapa received the hair cutting ceremony and the name, Thubten Rikdröl Yeshe. Situ Rinpoche performed a second, profound and extensive enthronement at Tsurphu.



ལྔ་རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ་བཙུ་བླ་པ་རང་བླུང་རིག་པའི་རྣོ་རྗེ།

The XVIth Gyalwang Karmapa Rangjung Rigpai Dorje

ལྗ ༥ རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ་བཅུ་དྲུག་པ་རང་བྱུང་རིག་པའི་དོ་རྗེ་མཚོག་སྐྱོན་པ་མའི་སྐབས་གསན་བསམ་གྱི་མཛད་པ་ལྟར་
 བཞེས་ཏེ་གདན་ས་ཆེན་པོ་དཔལ་སྤངས་དགོན་དུ་ཏཱ་ཡི་སི་ཏུ་སྐྱུ་ཐོང་བཅུ་གཉིས་པ་བརྒྱ་དབང་མཚོག་རྒྱལ་པོ་མཚོག་རིགས་ཀྱི་
 བདག་པོར་བསྐྱེན་ཏེ་དགོ་ཚུལ་སློང་གི་སྒྲིམ་པ་དང་བྱང་ཚུབ་སེམས་སྒྲིམ་སྐབ་བརྒྱད་ཤིང་ཏེ་བརྒྱད་དང་རང་ལུགས་ཀྱི་དབང་
 ལུང་མ་ལུས་པ་བུམ་པ་གང་བྱོའི་ཚུལ་དུ་གསན་བཞེས་མཛད། འཇམ་མགོན་སྐྱུ་ཐོང་གཉིས་པ་དཔལ་ལྷན་མཐེན་བཅའི་འོད་
 ཟེར་གྱི་མདུན་ནས་དབང་ལུང་མན་ངག་ཐོས་བསམ་མཛད་པས་མཚོན་རིས་མེད་ཀྱི་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་དུ་མ་ལས་ཟབ་ཚོས་
 མན་ངག་མཐར་ཐྱིན་པར་མཛད། གདན་ས་འོག་མིན་སློང་ལུང་མཚུར་ཕུལ་སྐབ་བརྒྱད་ཀྱི་བསྐྱེན་པའི་བྱ་བ་རྒྱ་བས་ཆེན་
 བསྐྱངས་བཞེན་རྒྱ་བོད་ཀྱི་གདུལ་བྱ་མཐའ་ཡས་པ་སྤྱིན་གྲོལ་གྱི་ལམ་ལ་བཀོད། སྤྱི་ལོ་༡༩༥༩ ལོར་བོད་ཡུལ་དུ་སྤིད་དོན་
 ཟིང་ལངས་བྱུང་བར་བརྟེན་འབྲས་ལྡོངས་སུ་ཐེབས་ཏེ་འབྲས་ལྡོངས་ཚོས་རྒྱལ་གཙོས་དད་ལྡན་རྣམས་ཀྱི་ཞབས་འདེགས་ཟབ་
 མའི་སློན་ཏས་རུམ་བཏེགས་བཤའ་སྐབ་ཚོས་འཁོར་གླིང་དུ་གཙུག་ལག་ཁང་ཕྱག་བཏབ་མཛད་ཅིང་། བཀའ་བརྒྱད་རྒྱལ་བ་
 ཡབ་སྲས་རྣམས་གཙོས་སྐྱུལ་རྣམས་ལ་སྐབ་བརྒྱད་ཀྱི་ཟབ་ཚོས་དབང་ལུང་མ་ལུས་པ་བུམ་པ་གང་བྱོའི་ཚུལ་དུ་བསྐྱུལ་ཅིང་
 འཛོམས་གླིང་མཐའ་ཡི་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོར་དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར་བའི་མཛད་ཐིན་དཔག་མེད་བསྐྱངས། སྤྱི་ལོ་
 ༡༩༦༡ ལོར་ཟླ་༡ པའི་ནང་ཞལ་སློབ་ཀྱི་ཐུ་བོ་ཏཱ་ཡི་སི་ཏུ་སྐྱུ་ཐོང་བཅུ་གཉིས་པ་མཚོག་ལ་མགུལ་སྤུང་གོས་ཆེན་གྱི་ཐུམ་
 ཅན་ཞིག་བསྐྱུལ་ཏེ་འདྲི་ཁྱོད་ཀྱི་སྤུང་བ་ཡིན་མ་འོངས་པར་ཕན་ཐོགས་ཆེན་པོ་འབྱུང་ཞེས་བཀའ་བསྐྱུལ། སྤྱི་ལོ་༡༩༦༡ ཟླ་
 ༡༡ པའི་ཚེས་༥ ཉིན་ཨ་རི་རྒྱལ་སྐོས་གནས་ཀྱི་སྤྱན་ཁང་དུ་སྐྱུ་ཞི་བར་གཤེགས། །

In his younger years, the XVIth Gyalwang Karmapa devoted himself to reflecting on and studying the Buddhist teachings. At Palpung Monastery his root lama, the XIth Tai Situpa Pema Wangchok Gyalpo, offered to the Karmapa the novice, bhikshu, and bodhisattva vows as well as the teachings of the Eight Great Chariots and all the initiations and reading transmissions of the Kagyu lineage without exception. He received all these as water flowing from one vessel to another. From the second Jamgön Kongtrul, Khyentse Özer, the XVIth Karmapa received initiations, reading transmissions, and profound instructions, which he studied and deeply contemplated. In addition, from many rime (nonsectarian) masters, he received and perfected numerous profound instructions. At his Seat of Tsurphu, the Karmapa engaged in extensive activity for the benefit of the Kagyu lineage. He brought to the path a multitude of practitioners from Tibet, China, and many other countries.

In 1959, due to the political turmoil in Tibet, the Gyalwang Karmapa went to Sikkim. The King and the faithful followers there helped to build the Karmapa's monastery, Shedrup Chökhör Ling in Rumtek. His Holiness gave the complete Kagyu initiations and reading transmissions to his heart sons and to numerous rinpoches and lamas. Turning the wheel of the genuine Dharma, he extended his vast activity throughout the world. In January of 1981, the XVIth Gyalwang Karmapa gave to his heart son, the XIIth Tai Situpa, a protection amulet with a brocade cover and said, "This is your protection amulet. In the future, it will confer great benefit." On November 5th, 1981, the XVIth Gyalwang Karmapa passed into parinirvana in a hospital located in Zion, Illinois in the United States.



༄། །ཨོ་མ་རྟོ་རང་རིག་ཤིག་མེ་ཀུན་ཏུ་བདེ། །
 ཚོས་གྱི་དབྱིངས་ལ་མཐའ་དབུས་བྲལ། །
 འདི་ནས་བྱང་ཕྱོགས་ཁ་བ་ཅན་གྱི་ཤར། །
 ལྷ་ཡི་གནམ་ལྷགས་རང་བྱུང་འབར་བའི་ཡུལ། །
 འདོད་འཇོ་མཚན་པའི་འབྲོག་སྤེམ་མཛེས། །
 ཐབས་ནི་དོན་གྲུབ་ཤེས་རབ་སྒོ་ལ་དགའ། །
 ས་ལ་སྲོད་པའི་ལོ་ཁམས་པ། །
 ཀར་མོ་རྒྱངས་གྲགས་ངོ་མཚར་ཅན། །
 ཀམ་པ་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས། །
 རྗེ་དོན་ཡོད་གྲུབ་ཤིག་པས་རྗེས་སུ་འཛིན། །
 ཕྱོགས་རིས་མེད་པར་ཕྱོགས་མཐར་ཁྲལ། །
 ཉེ་རིང་མེད་པའི་འགོ་བའི་མགོན། །
 རྒྱལ་བསྐྱེད་གཞན་མན་ཉི་མ་རྟག་ཏུ་འབར། །

The Sacred Letter of Prediction from His Holiness the XVIth Gyalwang Karmapa

Emaho. Self-awareness is always bliss;
 The dharmadhatu¹ has no center or edge.
 From here to the north [in] the east of [the land] of snow
 Is a country where divine thunder spontaneously blazes²
 [In] a beautiful nomad's place with the sign of a cow³
 The method is Döndrup and the wisdom is Lolaga.⁴
 [Born in] the year of the one used for the earth⁵
 [With] the miraculous, far-reaching sound of the white one:⁶
 [This] is the one known as Karmapa.
 His is sustained by Lord Dönyö Druppa;
 Being nonsectarian, he pervades all directions;
 Not staying close to some and distant from others, he is the protector of all beings:
 The sun of Buddha's Dharma that benefits others always blazes.

1. *Chos kyi dbying*, the expanse of all phenomena and equivalent to shunyata or emptiness.
2. The XVIIth Karmapa's place of birth is Lhathok: *Lha* means "divine" and *thok* means "thunder." In the text, thunder is poetically called *gnam lchags* or "sky iron."
3. The name of the nomadic community where the Karmapa was born is Bagor; *ba* means "cow" and Dharma term for cow, *dod jo*, is used in the text.
4. Method refers to the father and wisdom to the mother.
5. His Holiness was born in the Wood Ox year; a tree lives from the earth and an ox is used to plow it.
6. This refers to the sound of the conch shell that miraculously resounded in the air for about an hour after His Holiness' birth.

Translated in July, 1992, in Rumtek, Sikkim, by Michele Martin.



ལྷ་སྤྱི་ལོ་༡༩༩༢ ལྷོ་རྒྱ་རྩ་ཚེས་༡༩ ཉིན་ཀཾ་ཚང་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་བསྟན་པའི་བདག་པོ་རིན་པོ་ཆེ་རྣམ་པ་རྒྱལ་བཏེགས་གདན་ས་བཤད་སྐྱབ་ཚེས་འཁོར་གླིང་དུ་ཞལ་འཛུམས་ཐོག་ཡང་སྲིད་ལུང་བསྟན་ཐུག་གིས་མངལ་ཁ་ལུས་གནང་ཐོག་དོན་འགྲེལ་ཐག་ཚོད་གཙང་མ་བྱུང་རྗེས་འཇམ་མགོན་ལྷན་པོ་ཆེ་ཞིང་ཐེབས་མཚོག་ནས་འཕྱུལ་སྤར་ཐོག་པའས་བསྐྱར་མཛད་པ་དང་། འཇམ་མགོན་ལྷན་པོ་ཆེ་མཚོག་ནས་བོད་ལུང་དུ་ཡང་སྲིད་ཉུག་ཚོལ་ལུང་བསྟན་འགྲེལ་བཛོད་ནང་དོན་ལྟར་མཛད་རྒྱུའི་ཐག་གཙང་ཐོག་མཚུར་སུ་དགོན་དུ་དམིགས་གསལ་གྱི་འགྲེལ་བ་གནང་བ་སོགས་འཆར་གཞི་ཚུལ་ལྟན་མཛད་ཡོད་ཀྱང་། ལྷོ་རྒྱ་རྩ་ཚེས་༢༧ ཉིན་འཇམ་མགོན་ལྷན་པོ་ཆེ་གློ་བུར་དུ་སྐྱེ་རྒྱུ་བར་ཆད་ཆེན་པོ་བྱུང་སྟེ་སྐྱེ་ཚེ་མ་ཟིན་པ་བྱུང་ཤོར་བའི་རྗེས་སུ་ཏཱ་ལི་སི་ཏཱ་རིན་པོ་ཆེ་དང་མཚུར་སུ་གོ་ལྷོ་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་ལྟན་རྒྱས་ནས་སྟོན་ཡང་མ་ཤོར་བར་མཛད་ཐོན་ལུ་མཐུད་མཛད། །

On the March 19, 1992, the heart sons of the XVIth Karmapa, the leaders of the Kamtsang Kagyu lineage, gathered at the Dharmachakra Monastery in Rumtek, Sikkim. On this day, they were offered the sacred letter predicting the reincarnation of His Holiness. At first, they determined the actual letters and words of the sacred letter, and the late Jamgön Kongtrul Rinpoche entered this confirmed version into his computer. Then the four Rinpoches together interpreted the meaning of the letter and Jamgön Rinpoche took personal notes. They all agreed that Jamgön Rinpoche should carry out the search during his visit to Tsurphu Monastery, which had been arranged beforehand. At this time, definite plans were formulated and an announcement was made to the public. Subsequently, Jamgön Kongtrul Rinpoche, Tai Situ Rinpoche, and Tsurphu Gyaltzap Rinpoche communicated with Tsurphu Monastery about the reincarnation of the Karmapa in order to prepare for the forthcoming visit of Jamgön Rinpoche. But on April 26th, 1992, Jamgön Rinpoche suddenly passed away in a tragic event that prevented him from fulfilling his life span. After this, despite their great sadness at the loss of Jamgön Rinpoche, Tai Situ Rinpoche and Tsurphu Goshir Gyaltzap Rinpoche together carried on the search for His Holiness' reincarnation without losing any momentum.



༥ ལྷོ་ལོ་ལོ་ས་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་དང་རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ་སྐྱེ་མེད་བཅུ་དྲུག་པ་མཚོག་རྣམ་གཉིས་སྤྱད་སྤྱོད་བྱ་གཅིག་གྱུར་ཐོག་། །སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ་འགོ་བཅའ་ལུས་པའི་མགོན་སྐྱབས་སུ་དར་རྒྱས་ཡུན་གནས་གྱི་སྤྱད་སྤྱོད་མེད་མཛད་ཅིང་། ལྷོ་ལོ་༡༩༦༡ ལོ་ཀམ་པ་མཚོག་ནས་སློན་ལམ་མགྱུར་གསུང་རྩོམ་གནང་བ།

༥ ཉམས་དབྱེས་དབྱེས་པའི་ངོ་རྒྱུགས་སོ། །

༥ དཔལ་གྱི་སྒོད་ལུང་མཚུར་སྤྱ། །འོག་མིན་སྤྱད་གྱི་གནས་མཚོག་། །མ་དང་མཁའ་འགོ་རྒྱ་མཚོ། །སྤྱིན་ལྟར་འདུས་པའི་གནས་ཡིན། །རྒྱལ་པོ་བཀོད་པའི་ཞིང་ཁམས། །མདུན་རི་ནགས་རྒྱ་ལྷུག་པོ། །འགྲུ་མཚོ་འཚོལ་བའི་གནས་ཡིན། །དབུས་རི་བྱམས་པ་ཆེན་པོ། །དགའ་ལྷན་ཡིད་དགའི་ཞིང་བཀོད། །ཅུ་གསུམ་སྤྱིན་ལྟར་གཉིབས་པའི། །ཞིང་ཁམས་དེ་ལ་བསྐྱོད་འགོ། །སངས་རྒྱལ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚོ། །ཚོས་ལྷན་ཞིང་ལ་བཅུ་གསུམ་ནས། །འགོ་ཁམས་བདེ་སྤྱིད་ཉི་མ། །ཀུ་ལའི་སྤོངས་སུ་ཤར་འགོ། །ཡོངས་རྫོགས་བསྟན་པའི་སྤྱོད་ཡིད། །ལོངས་སྤྱོད་ཆེན་པོ། །ལྷ་ལྷན་པོ་བྱང་དམར་པོར། །སང་གོས་བཏེགས་པའི་གསེར་ཁྲིར། །འགྱུར་མེད་པ་ལམ་བཞིན་དུ། །རྟོག་བརྟོག་

འགྱུར་བ་མེད་པར། འོད་བརྒྱས་འཛམ་གླིང་ཁྱབ་ནས། གསུང་དབྱངས་ཚངས་པའི་སྐྱེ་འབྱིན། འཁོར་ལོ་གསུམ་གྱི་
 ཚོས་འཁོར། མི་མཐེན་ཞིང་ལ་བསྐྱོར་མཛོད། རྒྱལ་སྐྱོང་ཟུག་མེད་ཡེ་ཤེས། འུས་གསུམ་སྐྱིབ་མེད་གཟིགས་པས། །
 རིས་མེད་སངས་རྒྱས་བསྟན་པ། མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་སྐྱོང་ནས། ཚོས་སྲིད་དར་གྱི་མདུད་པ། ཚོས་རྒྱལ་མེས་དབོན་
 རྣམ་གསུམ། འདྲེན་མཚུངས་པར་ཤོག་ཅིག། འགའ་ལོ་སྐྱིད་དོ་འགོ་རྣམས། སངས་རྒྱས་བསྟན་པ་དར་འདུག། འགོ་
 འདུན་དབུ་འཕང་མཐོ་འདུག། ཚོས་གྱི་སྤྱང་ཆར་བབས་འདུག། འགོ་ཁམས་བདེ་ལ་བཀོད་འདུག། བཅ་མཁའི་མཁའ་
 མཉམ་འགོ་བ། འགའ་རྒྱ་བདེ་བ་དགའ་ཡང་། གསོག་རྒྱ་སྤྱུག་བསྐྱེད་ལོ་ན། རང་རིག་སྐྱོད་ཅིག་དང་པོས། ཁམས་
 གསུམ་རྒྱལ་ས་དགོལ་ཞིང་། སྤོང་ཆེན་བདེ་ལ་བཀོད་འགོ། ཞི་བདེའི་མིང་ཡང་དེ་ཡིན། རང་སེམས་དགའ་བའི་སྐྱེ་
 འདི། བརྗོད་མེད་རྣམས་ལྟོང་ནས། གང་ཤར་ཐོལ་བྱུང་ཤོར་བས། འགའ་བའི་དབྱངས་གྱིས་བརྒྱན་ཏེ། སྐྱིད་པས་བོ་
 གཅིག་བརྟུང་མཛོད། །།

Having the same aspiration and a single goal, H. H. the Dalai Lama and the XVIth Gyalwang Karmapa worked with great energy to preserve and propagate Buddhism, which protects and benefits all living beings. In 1961, His Holiness composed this poem.

An Inspired Song, the Resonance of Joy

Glorious Tölung Tsurphu, this Akanishtha, highest region of the mind,
 Is a place where an ocean of dakinis gathers like clouds.
 The mountain behind is Tukpoköpa, the pure realm of Chenrezik.
 On the mountain in front is a vast and dense forest, the place of Draktso Chölwa.
 The mountain between is Tushita, the joyful mind, pure realm of great Maitreya.
 Let us go to that pure realm where lamas, yidams, and dakinis gather like clouds.
 Having planted the victory banner of the Buddha's teachings in the land of Dharma,
 Let us raise in the country of Kailash the sun of happiness and well-being for all people.
 Pillar of all the Buddha's teachings, [Dalai Lama], great wish-fulfilling gem,
 Pervading the world with myriad lights,
 [May you be] permanent, stable, and unchanging as a diamond
 In the Red Palace of Lhasa on the golden throne held high by lions.
 Your melodious teachings pour forth in the tones of Brahma.
 In this endless universe, please turn the three wheels of Dharma.
 Unconditioned primordial wisdom, the expanse of your mind, sees without obstruction into the three times.
 You maintain the Buddha's teachings without prejudice and they do not decline, but grow.
 May you [reign] as the three great Dharma kings, with Dharma and worldly power entwined in a silken knot.
 How joyful, how happy are sentient beings. The teaching of the Buddha spreads;
 The sangha holds its head high; the honeyed rain of Dharma falls;
 And the world of living beings is brought into happiness.
 Numbers of living beings vast as space, although they prize happiness, gather only suffering.
 With the first moment of self-awareness, comes freedom from the net of the three realms.
 Let us bring the vast universe into joy—that is called peace.
 From the expanse of the inexpressible nada, sprang this joyous song.
 Let us join in a happy dance, graced with the melody of delight.



ལྷོ་ སྤྱི་ཚོར་ལ་གོང་ས་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་དང་། དཔལ་ས་སྐྱ་གོང་མ། དཔལ་རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ། སྐྱབས་རྗེ་
 དབྱུང་འཛམས་རིན་པོ་ཆེ། སྐྱབས་རྗེ་ཡོངས་འཛིན་རྣམ་གཉིས་དབུས་རིས་མེད་ཀྱི་སྤྱི་ཚོན་དམ་པ་རྣམས་ཐུགས་བསྐྱེད་མང་
 དུ་བྱུང་བས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་དང་སེམས་ཅན་ཀྱི་འགོ་དོན་སྲོལ་མེད་བསྐྱེད་ས་པའི་ཆ་ཤས་བལ་ཡུལ་རྒྱ་གར་བཅས་ལ་
 གདན་ས་ཚོས་འཁོར་གསར་བཞེངས་དང་བཤའ་སྐྱབ་ཀྱི་སྡེ་གསར་འཛུགས་མཛད་པ་དང་། ཕྱི་ཡི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་ཚོས་
 དང་པ་རྣམས་ཀྱི་རེ་སློན་ལྟར་སྐྱུལ་སྐྱུ། མཁན་པོ། སླ་མ་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་རྣམ་པ་ཕྱི་ཡི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་དུ་མར་ཆེད་
 བཏང་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་ཟབ་མོ་མཛད་དེ་སྐྱབ་སྡེ་ཁག་དང་ཚོས་སྡེ་ཁག་ཚོས་ཚོགས་ཁག་མང་པོ་དར་རྒྱས་ཀྱི་སློན་པོ་བསྟན་
 འགྲོའི་དོན་སྲོལ་མེད་པ་བསྐྱེད་ས་གནང་མཛད། །

In the center of the photograph are H.H. the Dalai Lama, H.H. Sakya Tridzin, H.H. the Gyalwang Karmapa, H.H. Dudjom Rinpoche, and the two senior tutors of the Dalai Lama. With these non-sectarian spiritual masters taking the lead, other important, authentic lamas had the same wonderful aspiration to preserve and promote Tibetan Buddhism for the benefit of the teachings and all living beings. As a part of this activity, they have established monasteries along with centers of learning and practice in Nepal and India, and founded Dharma centers in many countries to fulfill the wishes of individuals from both the East and the West, who have faith and are interested in the Dharma. They sent Rinpoches, khenpos, lamas, and spiritual friends to encourage practice of the Dharma, and through developing places of retreat and study, as well as Dharma centers, they continued to benefit the teachings and sentient beings.



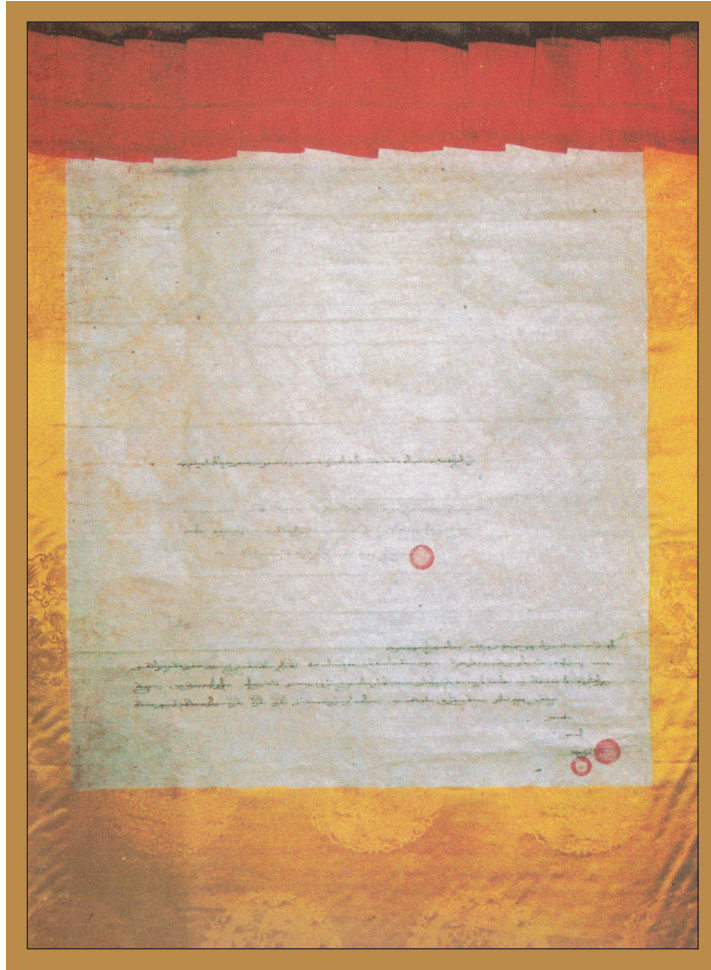
ལྷུ་མོ་ལོང་ས་ཏུ་ལའི་སྐ་མ་བཅུ་བཞི་པ་ཆེན་པོ་རྒྱལ་བ་བསྐྱེན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ།

His Holiness the XIVth Dalai Lama Gyalwa Tenzin Gyatso

༥ ལྷོ་ལོ་༡༩༨༡ ལོ་ནས་ལྷོ་ལོ་༡༩༩༣ ལོ་བར་ལྷོ་ལོ་གོང་ས་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་གི་མདུན་ནས་བཀའ་བརྒྱུད་པའི་སྐྱོ་ཆེན་ལག་ནས་རྒྱལ་དབང་ཀམ་པའི་ཡང་སྲིད་སློར་རིམ་བཞིན་སྟོན་གསལ་དུ་ལོང་པ་དང་། གོང་ས་མཚོག་དབུས་ཚོས་ལུགས་རིས་མེད་ཀྱི་བསྟན་པའི་བདག་པོ་རྣམས་ལ་ཐུགས་སློན་སྐྱབས་འཇུག་རིམ་ལུ་མཛད་པ་དང་། ལྷོ་ལོ་༡༩༩༣ ལོ་ལྷོ་ལོ་ཚེས་༩ ཉིན་སི་རུ་རིན་པོ་ཆེ་དང་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་བྱུང་ནས་༧གོང་ས་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་གི་མདུན་དུ་རྗེ་གོང་མའི་ཞལ་དམ་སྟོང་དོན་ལྟར་ཡང་སྲིད་ཅད་དཔྱོད་ལུས་འབྲས་སྐྱུན་འབྲུལ་ལུས་པར་༧གོང་ས་མཚོག་གི་བཟུང་མེད་ཡེ་ཤེས་གཟིགས་པས་བཀའ་འཕྲོལ་གནང་བ་དང་། ལྷོ་ལོ་ཚེས་༣༠ ཉིན་བཀའ་ཐག་གཅོད་བཅད་ཀྱིས་ཕྱིར་ཕེབས་སྐྱབས་ཐམ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱ་ཡི་སི་རུ་རིན་པོ་ཆེ་དང་མཚུར་ཕུའི་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་བྱུང་ལ་བསྐྱུལ་གནང་མཛད་པ་མ་བཟུང་རྗེས་འཇུག་ཚོས་བརྒྱུད་ཡོངས་ལ་ཀྱབ་འཁོར་ཐོག་བཀའ་སློབ་བཟུང་མོ་བཀའ་དྲིན་བསྐྱུངས་ཆེད་ཕེབས་པར་ཐུགས་སློན་དང་འབྲེལ་དཔལ་རྒྱལ་དབང་ཀམ་པའི་ཡང་སྲིད་རིན་པོ་ཆེ་ལ་མགྲུལ་དཔལ་མགྲུལ་སྐྱུང་ཕྱག་ཕྱེད་བཅས་བསྐྱུལ་གནང་མཛད། །

From 1981 to 1992, His Holiness the Dalai Lama has been constantly informed by high incarnate lamas of the Kagyu lineage about the developments relating to the discovery of the XVII Gyalwang Karmapa. All the leaders of the major schools of Tibetan Buddhism and masters of the non-sectarian teachings were requested to pray for the swift incarnation and discovery of the XVIIth Karmapa.

On June 9th, 1992, Situ Rinpoche and Gyaltsap Rinpoche informed His Holiness the Dalai Lama about the details of the search and discovery of the XVIIth Gyalwang Karmapa according to the letter of prediction left by the XVIth Karmapa. On the basis of his flawless wisdom, His Holiness the Dalai Lama gave his approval to the reincarnation. On June 30th, 1992, he granted the official letter with his seal of confirmation, the Buktham Rinpoche. At the same time, His Holiness also gave advice, which was taped, to all Kagyu followers, and he also gave a blessing for the long life and activity of the XVIIth Gyalwang Karmapa. He blessed the two Rinpoches on their journey to Tibet and sent with them a blessed scarf, a blessing cord, a special protection cord, and his personal mala to be presented to the XVIIth Karmapa.



སྐྱུག་ཐམ་རིན་པོ་ཆེ།

༥ སྐྱུག་ཐམ་རིན་པོ་ཆེ་ཕེབས་དོན་གཤམ་གསལ་ཞལ་ཆེམས་དོན་མཐུན་ལྟར་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་དོན་གྲུབ་དང་མ་ཡུམ་གློ་དགའ་
གཉིས་ཀྱི་བྱ་ལོང་སྤང་ལོ་པ་དེ་བཞིན་ཀམ་པ་བཅུ་དྲུག་པའི་ཡང་སྲིད་དུ་ངོས་འཛིན་གཏན་འཁེལ་བྱས།

སྐྱེ་ཆེ་མཛད་ཕྱིན་རྒྱས་པའི་སློན་འདུན་བཅས།

རྒྱ་ལའི་སྤྱོད་མས་

བོད་ཆུ་སྤེལ་རྗེ་༤ ཆོས་ན་ སྤྱི་ལོ་༡༩༩༢ རྗེ་༦ པའི་ཆོས་ན་ ལ།

The Buktham Rinpoche

Granted by His Holiness the Dalai Lama: "The boy born to Karma Döndrub and Loga in the Wood Ox year (of the Tibetan calendar) identifies with the prediction letter (left by the late Karmapa) and is hereby recognized as the reincarnation of the 16th Karmapa. With prayers for his well-being and for the success of his activities. The Dalai Lama

Translation by Kalön Tashi Wangdi

The 3rd of the fourth Tibetan month in the water monkey year, June 3rd, 1992.



ལྗོན་ས་མཚོག་གི་བཀའ་སློབ་སླིང་དོན།

ལྗོན་ས་མཚོག་ནས་བཀའ་སློབ་ཀྱི་འཁོར་ཐོག་གནང་བའི་སླིང་དོན་ཀམ་པའི་སྐྱེས་ལོ་བཅུ་དྲུག་པའི་ཡང་སྲིད་འཁྲུལ་མེད་ཅུང་དཔྱོད་སོགས་འགན་འཁུར་མཛད་མཁན། སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེ་དང་། རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་གཙོས་འབྲེལ་ཡོད་རྣམས་ལ་ཐུགས་དགུལ་ཚོར་ཆེན་པོ་མཛད་པ་དང་། ཚོས་ཟབ་སར་བདུད་ཟབ་ཟེར་བའི་དཔེ་ལྟར། སྤན་བྱའི་འགལ་རྒྱུན་བྱུང་བེད་ཀྱང་། ད་ནས་བཟུང་ཚང་མས་དད་པ་དམ་ཚིག་བརྟན་པོ་བྱེད་དགོས་པ་དང་། ཡང་སྲིད་རིན་པོ་ཆེ་འདི་ཉིད་སྐྱེ་ཚེ་མཛད་མིན་རྒྱས་པའི་ཐུགས་སློན་གནང་བ་དང་། ཚོས་བརྒྱད་པ་ཐམས་ཅད་ལ་བཀའ་ཉིས་བདེ་ལེགས་བཅས། ཞིབ་ཆའི་བཀའ་སློབ་བཀའ་དྲིན་བསྐྱུངས་གནང་མཛད་འདུག །

A Summary of the Kind Advice Given by His Holiness the Dalai Lama

It is mainly Situ Rinpoche along with Tsurphu Gyaltsap Rinpoche and those closely connected, who are responsible for finding the reincarnation of the XVIth Gyalwang Karmapa, and I am very happy about this. There is a proverb that says where there is great Dharma, there is immense Mara. Although there have been some difficult situations, from now on, everyone should firmly maintain their faith and samaya. I pray that this precious reincarnation will have a long life and that his activity will flourish. I wish you all Tashi Delek.



ལྗོ རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ་སྐྱེ་སྐྱེ་བཅུ་བདུན་པ་མཚོག་བོད་ཤིང་སྐྱང་སྐྱེ་༥ ཚེས་༥ ཉིན་ཁམས་ལྷ་ཐོག་གི་ས་གནས་བཤོར་
 འབྲོག་སྡེའི་ནང་ཡབ་ཀམ་པོ་གྲུབ་དང་ཡུམ་སྐྱོ་དགའ་གཉིས་ལ་ནམ་སྐྱེ་གསལ་བ་དང་མཉམ་དུ་ཡུམ་ལ་གཟེར་གཟུགས་གང་
 ཡང་མེད་པར་སྐྱེ་བལྟམས་ཤིང་། སྐྱེ་འབྱུངས་ནས་ཉིན་གསུམ་པའི་ཉིན་ཉི་མ་ཤར་བ་དང་དུང་དཀར་གྱི་སྐྱེ་ཚེན་པོ་ཚུ་ཚོད་
 གཅིག་གི་རིང་གྲགས་པ་དང་། དེ་ནས་ཚུ་ཚོད་ཕྱེད་ལྷག་རིང་རོལ་ཆ་ཤིན་ཏུ་སྒྲན་པའི་སྐྱེ་གྲགས་པ། འབྲོག་སྡེ་དེའི་མི་མང་
 པོ་ཡོངས་ནས་ཐོས་ཤིང་དུང་སྐྱད་བར་སྤྱང་དང་ས་གཞི་ཀུན་གྲགས་པས་ཤིན་ཏུ་ངོ་མཚར་བར་གྱུར་པ་མ་ཟད། སྐྱེ་བལྟམས་
 པའི་གོང་དུ་སྐྱེ་སྐྱེ་དུ་སྤར་མཐོང་མ་སྐྱོང་བའི་བྱིའུ་མཛེས་སྤྲུག་ཅན་བབས་ཏེ་སྐྱད་སྒྲན་སྒྲོགས་པ་དང་། སྐྱེ་གྱུར་འཇའ་འོད་
 གྱི་བསྐྱོར་བ་སོགས་མངོན་སུམ་གྱི་རྟགས་མཚན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་བྱུང་སྟེ་ཡུལ་མི་ཐམས་ཅད་ལ་དམ་པའི་སྐྱེས་བུ་ཡིན་པར་
 ཡིད་ཆེས་བཅོས་མིན་སྐྱེས།

དགུང་ལོ་བཞིའི་སྐབས་ལྷ་ཐོག་ཀར་ལེགས་དཔོན་གྱི་སྐྱེ་མ་ཨ་མ་འདོད་པལ་ལྷན་གྱིས་དཔོན་ཐོག་ཏུ་གདན་དྲངས་ཏེ་
 ཕྱག་དཔེ་གསན་བཞེས་མཛད་ཅིང་བཞུགས། སྤྱིར་སྐྱེ་ཚེ་བའི་ཡོན་ཏན། ཐུགས་སྦྱིང་རྗེ་ཆེ་བ་དང་། སྤོན་གནས་རྗེས་དྲན་
 མ་འོངས་མངོན་ཤེས་སོགས་དཔག་ཏུ་མེད་པ་བཞུགས་པ། དཔེར་ན་ཉིན་གཅིག་སྤིང་མོ་ཚུང་བ་དང་ཅེད་མོ་མཛད་ནས་
 བཞུགས་སྐབས་ཨ་མ་མོ་ཏེ་འགྲིལ་སོང་གསུངས་སྤིང་མོས་དེ་འདྲ་གསུང་མི་ཉན་ཞུས་པར་ད་སྐྱོན་མ་སོང་གསུངས། ཕྱི་ཉིན་
 པ་ཀན་ནང་དུ་འབྱོར་སྐབས་ལོ་རྒྱུས་དེ་ལྟར་བྱུང་བ་བཤད་པ་སོགས་འདི་ལྟ་བུ་ཕྱི་ནང་ཀུན་ལ་ལན་མང་གསུངས། །

His Holiness the XVIIth Gyalwang Karmapa was born on the eighth day of the fifth Tibetan month of the Year of the Wood Ox in the place of Lhathok, located in the nomad community of Bagor, eastern Tibet. His father is Karma Döndrup and his mother, Loga. Just before the sun rose, he was born without any difficulty. In the afternoon of the third day after his birth, the wide-ranging sound of a conch shell resonated for about one hour. For another half hour, the tones of various musical instruments were clearly heard by all the people in this nomad community. This resounding of the conch shell in the sky and on the earth was a wondrous event.

Before the Karmapa was born, a beautiful bird never seen before landed on the roof of the family's tent and sang a lovely song. At another times, a rainbow appeared over the tent. In this way, many wonderful signs appeared, which were directly perceived, and which led all the people of the area to believe that this child was a very special one.

When he was four years old, Amdo Palden from Kalek Monastery invited the Karmapa to come there and so he began his studies. In general, the Karmapa possessed great qualities within his physical form, great compassion, and wondrous qualities within his mind, such as the knowledge of past and future times. For example, one day when he was playing with his youngest sister, he said: "Father's car has fallen down." When his sister rebuked him, "Don't talk like that," he answered, "Everything is all right." When the Karmapa's father came back, they found out that the Karmapa had known exactly what happened: his father's vehicle had fallen off the road, but no one was hurt.



ཡབ་ཚང་གི་འབྲོག་གཞི་བ་ཤོར།

The high pastureland of Bagor where the Karmapa's family lived during the summer.

ལྷོ་མཁའ་ལོང་གི་སྐྱེ་བའི་མཁའ་ལོང་གི་གཟིམ་ལམ་དག་སྤང་དུ་རི་ངོས་སྤང་སྤོངས། གཡས་གཡོན་ཚུ་གཉིས་
 ཅན་གཟིགས་པ། ཡབ་ཚང་གི་འགྲོག་གཞི་བ་ལོར་གྱི་ཆགས་ཚུལ་དང་མཐུན་བྱུང་བ་མ་ཟད། ད་ལོ་སྤྱི་ལོ་༥ བྱང་ཡང་
 སྤྱིད་རིན་པོ་ཆེ་རང་གི་དགོངས་པས་དགོན་ཐོག་ནས་ཡབ་ཚང་དུ་ཆེད་ཕེབས་མཛད་པ་དང་། རྩ་མ་ཅེ་ཡུ་ཞིག་ཡོད་པ་ལ་ན་
 བཟའ་འགའ་བཀའ་ཏེ། དང་རང་གི་དགོན་པ་ལ་འགྲོ་རན་པ་ཡིན་པས་ཀར་ལེགས་དགོན་ནས་བཟུང་བ་དེ་བསྐྱར་ན་དགའ་
 པོ་ཡོང་རྒྱ་རེད་གསུངས་པ་དང་། དགུན་ས་ནས་དབྱར་ས་ལ་ནས་རྒྱུན་དུ་སྡོད་ལས་ལྷོ་བ་གཅིག་གི་སྤོན་ནས་སྤོད་གོས་
 ཞེས་ཤུ་ཚུགས་མཐའ་སྤྱིལ་མཛད་པར་བརྟེན་ཡབ་ཡུམ་ནས་དེ་ལྟར་ཅུ་བར་མ་ཕེབས་ཀམེད་བྱུང་བ་ནི། མཚུར་སུ་དགོན་གྱི་
 ཡང་སྤྱིད་རྩེད་ཕེབས་སྐབས་ཞལ་ཆེམས་ནང་འཁོད་ལྟར་བ་ལོར་ས་གནས་སུ་མཇུག་འཕྲད་བརྟེན་འབྲེལ་འགྲིགས་པ་བྱུང་བ་
 ཤིན་ཏུ་ངོ་མཚར་བའི་གནས་སུ་གྱུར་ཅིང་། དེ་རྗེས་ཡབ་ཚང་ནས་ཀར་ལེགས་དགོན་དུ་ཕེབས་སྐབས་ནམ་མཁའ་ལ་ཉི་མ་
 གསུམ་ཤར་བ་ཉི་འཁོར་ཡུལ་མི་ཀུན་གྱིས་མཇུག་བྱུང་། །

Through his pure vision, the Dalai Lama saw green mountains covered with meadows, and on the right and left of the valley were two streams. In the air, resounded the name Karmapa. This corresponded exactly to the high pastureland of Bagor where the Karmapa's family lived during the summer. The above picture shows the homeland of the Karmapa's family, a mountain valley with two streams on either side.

In May, 1992 (the month that the search party arrived in Lhathok), the young Karmapa, following his own idea, left Karlek Monastery with the purpose of returning to his parents' home. He packed of his clothes on the back of his goat, a special one without horns, and said, "Now I'm ready to go to my monastery. I'd be happy to take with me a few gifts from Kalek Monastery."

Previous to this, the Karmapa had insisted that his family move a month early from their winter to their summer residence and so they had no choice but to do so. This allowed the search party from Tsurphu Monastery that was looking for the reincarnation, to find the Karmapa in the area of Bagor, just as his home had been described in the sacred letter of prediction. So there was a miraculous and perfect correspondence between the XVIth Karmapa's sacred letter of prediction and the place where his reincarnation was found. Later, when the Karmapa was leaving his home for Karlek Monastery, three suns appeared in the sky and were seen by all the people in the surrounding area.



ལྷ་ ལྷི་ལོ་ ༡༩༩༢ ལྷ་ ༦ ཚེས་ ༣༠ ཉིན་ བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ཚུ་སྟེལ་ལྷ་ ༩ ཚེས་ ༣༠ ཉིན་སྤྱི་ལོ་གོང་མ་
 སྐྱབས་མགོན་ཐམས་ཅད་མཁུན་ཅིང་གཟིགས་པ་ཆེན་པོ་མཚོ་གནས་རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ་སྐྱུ་སྟེང་བཅུ་བདུན་པའི་ཡང་སྤྱིད་རིན་
 པོ་ཆེ་མཐའ་མའི་ཐག་གཅོད་སྐྱུག་ཐམ་རིན་པོ་ཆེ་དང་ཡང་སྤྱིད་རིན་པོ་ཆེ་ལ་མགྲུལ་དར་དང་། མགྲུལ་སྐྱུང་སྐྱུག་སྟེང་བཅས་།
 ལྷ་ཡི་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེ་དང་། མཚུར་སྤུ་གོ་ལྷི་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་བསྐྱུལ་གནང་མཛད་ཅིང་། དབྱེས་ཤིང་བཅེ་བའི་བཀའ་
 སློབ་ཟབ་རྒྱས་བསྐྱུངས་ཇེས་རིན་པོ་ཆེ་ལྷ་མ་གཉིས་བོད་དུ་ཆིབས་བསྐྱུར་གནང་བ་རེད། །

On June 30th, 1992 (corresponding to the seventeenth year of the sixty year Tibetan cycle, on the thirtieth day of the fourth Tibetan month of the Water Monkey year), His Holiness the Dalai Lama, omniscient and far-seeing, bestowed the final confirmation of the XVIIth Karmapa's reincarnation in the form of the Buktham Rinpoche. With Tai Situ Rinpoche and Tsurphu Goshir Gyaltsep Rinpoche, the Dalai Lama sent a long white scarf, a blessing cord, and so forth, to be given to the Gyalwang Karmapa. With joy and loving-kindness, he gave clear, profound advice to two Rinpoches. This advice was communicated to the Rumtek community and broadcast on All India Radio. Soon afterwards, Situ Rinpoche and Gyaltsep Rinpoche went to Tibet to meet His Holiness the XVIIth Karmapa.



ལྷ ༡༩༩༢ ལྷོ་རྒྱལ་མོ་སེམ་ལུ་ཉིན་མཚུར་སུ་གདན་སར་ཞབས་སོར་འཁོད་སྐབས།

His Holiness XVIIth Gyalwang Karmapa during his arrival at Tsurphu Monastery, June 15, 1992.



ལྷ་སྤྱི་རྒྱལ་ཨོམ་མཚན་ཉིན་ལོག་མིན་མཚུར་སྤྱི་གདན་སར་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེ་དང་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་ལྷན་རྒྱས་ཕེབས་འཕྱོར་སྐབས་གདན་ས་མཚུར་སྤུ་དགོན་གྱི་སྐར་གོང་ལོག་གཙུག་ལྷན་གྱི་ཀློང་དགོན་ཁག་རྣམས་ནས་ཕེབས་བསུ་བྱས་རྒྱུ་ཉེ་སྤྱི་སྤོང་བཅུ་བདུན་པ་མཚོག་དང་མཇལ་ཕྱད་ཐོག་མ་མཚན་ཅིང་མཚུར་སྤུ་དགོན་སྐྱབས་གཉེན་ལྷན་གྱི་ལག་ཁར་ཇོ་བོ་ཡིད་བཞིན་ལོར་བུའི་མདུན་རྒྱལ་དབང་ཡང་སྤྱི་རིན་པོ་ཆེ་ལ་སྤྱི་ལོར་གོང་ས་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོས་བསྐྱེད་པའི་མགྲུལ་དར་མགྲུལ་སྤྱད་བཅས་བཀའ་དྲིན་གནང་མཚན་ཐོག་། །ལུ་རྩའི་ལུང་བསྟན་གཏེར་སྟོན་མཚོག་གྱུར་གྱིང་པའི་གཏེར་མ་ཞལ་གདམས་སྤིང་བྱང་ནང་གསལ་ལྟར། དཔལ་ཁྱབ་བདག་ཨོ་རྒྱལ་རྒྱལ་བའི་སྤྱུ་གུ་འགོ་འདུལ་སྤིན་ལས་ཇོ་རྗེ་ཚུལ་ལྷོགས་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་སྤེ་ཞེས་མཚན་གསོལ་གྱི་མཚན་སྒོ་སྤྱོད་ལྟར་བྱས་བསྐྱེད་ས་གནང་མཚན་འདུག།

On July 13th, 1992, Situ Rinpoche and Gyaltsep Rinpoche arrived together at Tsurphu Monastery to meet His Holiness the XVIIth Karmapa. They were received in an elaborate ceremony by the upper and lower monasteries of Tsurphu as well as other Kamtsang monasteries in the surrounding area. This meeting was their first formal one with the XVIIth Karmapa. Subsequently, at the request of Tsurphu Monastery, the two Rinpoches conducted an elaborate hair-cutting ceremony at the Jokhang Temple of Lhasa in the presence of the most precious statue of the Buddha in Tibetan Buddhism. This extensive ceremony began with the presentation to the XVIIth Karmapa of the scarf, blessing card, and other precious articles kindly sent by His Holiness the Dalai Lama. According to the prophecy of Guru Rinpoche, found in the treasure of Chokgyur Dechen Lingpa, the name Pal Khyabdak Ogyen Gyalway Nyugu Drodul Trinley Dorje Tsal Chokle Nampar Gyalway De was offered to the Karmapa during this profound ceremony.



ལྷ ༡༩༩༢ ལྷ་ལྷ ཚེས་༡༣ ཉིན་མཚུར་ཕུ་གདན་སར་རྒྱལ་དབང་བཅུ་བདུན་པ་དང་། ཏཱ་ལི་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེ་དང་།
མཚུར་ཕུ་གོ་ལྷོ་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་ཡབ་སྲས་ཞལ་འཛོམས་མཛད་སྒྲིའི་སྐབས།

On July 13, 1992, the father, H.H. the XVIIth Karmapa, and two of his heart sons, Tai Situ Rinpoche and Tsurphu Goshir Gyaltsap Rinpoche, meet in a formal ceremony at Tsurphu Monastery.



ལྷོ་རྒྱལ་དབང་མཚོ་གི་ཡབ་ཚས་འོ་ཀམ་དོན་གྲུབ་དང་མ་ཡུམ་ག་བེ་ལྷོ་དགའ་གཉིས་རྒྱལ་དབང་མཚོ་ག་དང་
ལྷོ་དུ་མཚུར་ཕུ་གདན་སར་ཐེབས།

The parents of the Gyalwang Karmapa: his father, Chödo Karma Döndrup and his mother, Gazi Loga, both of whom came to Tsurphu with His Holiness.



ལྷོ་ལོ་མི་འདུལ་གྱི་སྟོན་ལུང་མཚུར་སུ་དགོན་པའི་སྐྱ་གསེར་སྐྱེ་ཡོངས་དང་། བོད་སྟོན་སྲིད་བར་གསུམ་གྱི་ཀློང་དགོན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་རེ་མོས་ལྟར་སྤྱི་ཟླ་༥ ཚེས་༡༧ དགོ་བའི་ཉིན་ལྷུན་དབང་སྐྱེ་བྱེད་ན་རིམ་གྱི་གདན་ས་མཚུར་སུ་དགོན་དུ་བྱི་ཐེབས་མཛད་སློབ་རྒྱས་ཞུས།

According to the wishes of all the lamas, monks, and lay community of Tsurphu Monastery, as well as the Karma Kamtsang monasteries of upper, middle, and lower Tibet, the Karmapa was enthroned in an elaborate ceremony at Tsurphu Monastery, the main seat of all the Gyalwang Karmapas, on the auspicious day of September 27th, 1992.



༥ ཁྲི་ལ་ཕེབས་པའི་ཉིན། སྤྱག་ཐམ་རིན་པོ་ཆེ་དང་གནས་ཚུང་གི་ལྷུང་བསྟན། དེ་བཞིན་གོང་མ་བརྩུ་བྱུག་པ་མཚོག་གི་
མདའ་ཁའི་ཞལ་ཆེམས་བཅས་སྤྱན་གཟིགས་སུ་འབྱུང།

The Buktham Rinpoche, the sacred letter of prediction, and the prediction of the Nechung Oracle were offered to the XVIIth Gyalwang Karmapa during the enthronement ceremony.

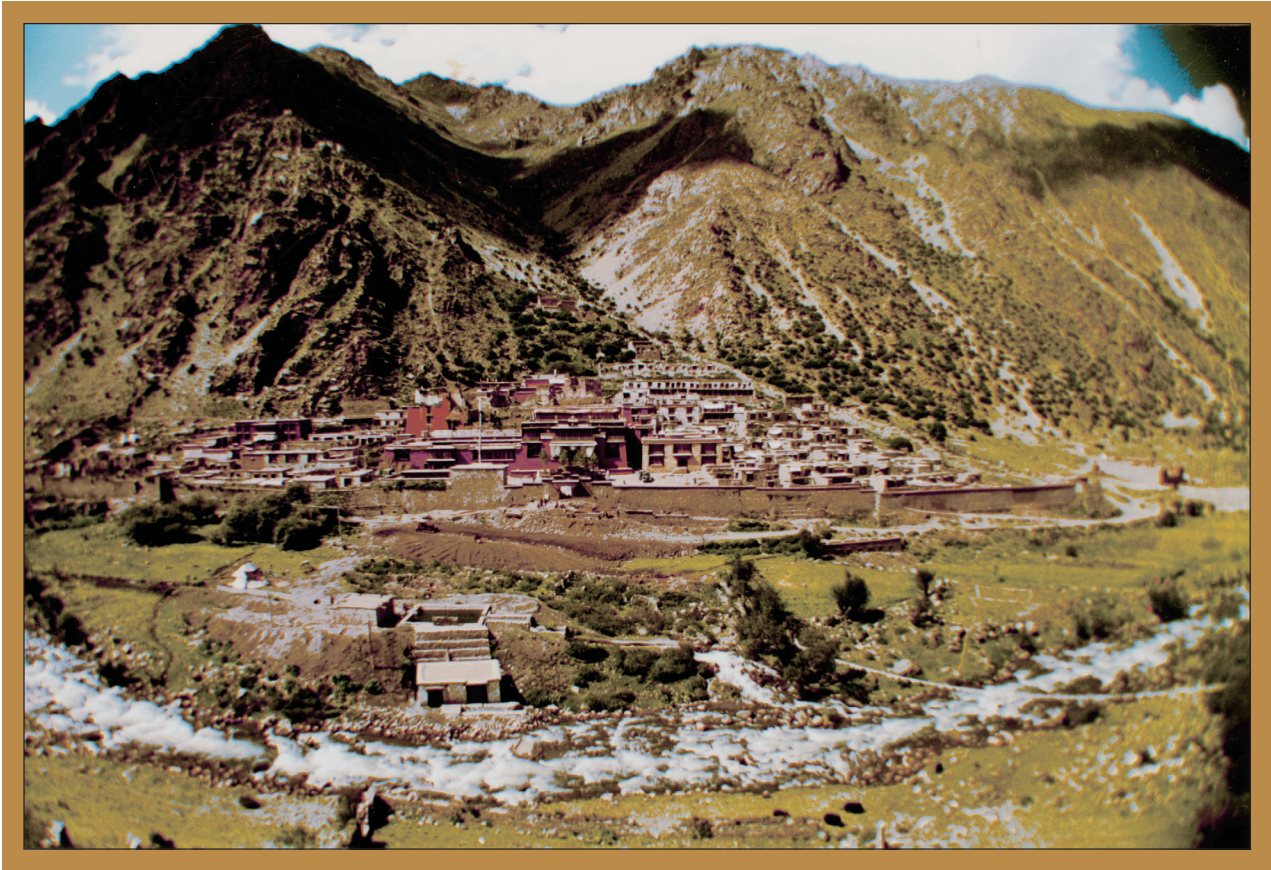




ལྷ ༡༩༩༢ ཟླ༩ ཚེས་༢༩ ཉིན་བཀའ་ཚེས་ཀྱི་དང་པོ་སྐུན་རས་གཟིགས་འཁོར་བ་དོང་སྐུག་གི་བཀའ་དབང་གནང་བའི་སྐབས། སེར་སྐུ་མང་ཚོགས་ཉི་མེད་ལྷན་ཚུལ་དམ་པའི་ཚེས་ཀྱི་བཞོ་སྐུལ་བཟང་པོ་ཐོབ་པ། འི་ཕེབས་སྐབས་ཀྱི་ཚང་དགོན་ཁག་གི་སྐུ་སྐུལ་དང་ཚེས་ལུགས་ཆེན་པོ་རིས་མེད་ཀྱི་དགོན་ཁག་གི་སྐུ་སྐུལ་འཇུག་མི། གཞུང་སྐོར་སྐུ་ཚབ་དང་། འི་རྒྱལ་འཇུག་མི། སྐོབ་ཚོགས་བཅས་དགེ་འདུན་དང་དད་ལྷན་འཛུམས་ཉེ་མཇོང་སྐོར་བཞུགས།

On September 29th, 1992, H.H. the XVII Gyalwang Karmapa performed his first public ceremony, an empowerment of Avalokiteshvara known as Overturning the Depths of Samsara. The empowerment was received by over twenty thousand of his fortunate monastic and lay disciples.

Participants in the enthronement ceremony included: tulkus and lamas or their representatives from the many Karma Kamtsang monasteries and from the main schools of Tibetan Buddhism along with representatives from the government of the PRC and the government of the Tibetan Autonomous Region as well as disciples from Dharma centers abroad and monks and devotees from all over the world.



ལྗོ རྒྱལ་དབང་ཡང་སྲིད་རིན་པོ་ཆེ་འབྲས་ལྗོངས་གནད་སར་ཕེབས་རྒྱུ་སྐོར་མཚུར་ཕུ་དགོན་དང་། བོད་ལྗོངས་བཅས་
ནས་མོས་མཐུན་བྱས་ཡོད་པའི་ཐོག་ཕེབས་རྒྱུ་དུས་ཚོད་དང་གོ་བསྐྱིགས་ཟབ་རྒྱས་གནད་བཞིན་པ་ལགས། །

Tsurphu Monastery and the government of the Tibetan Autonomous Region have approved the visit of the XVIIth Gyalwang Karmapa to his seat in Sikkim. The time of departure and all the necessary arrangements are being made.



ལྗོ རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ་སྐྱེས་པ་བཅུ་བདུན་པ་མཚོག་རིང་མིན་རྗེ་གོང་མའི་གདན་ས་གསར་པ་འབྲས་ལྗོངས་རྩམ་བཏེགས་
 བཤད་སྐྱབ་ཚེས་འཁོར་གླིང་དུ་བསྐྱོན་འགྲོའི་དོན་ཟབ་རྒྱུན་སྦྱོང་མཛད་ཆེད་ཞབས་འཁོད་གྲུབ་པའི་ཆེད་དུ་སི་ཏུ་རིན་པོ་ཆེ་དང་
 གོ་ལྷོ་རྒྱལ་ཚབ་རིན་པོ་ཆེ་དབུས་སྐྱེས་ཡོངས་ནས་ཐུགས་ཁུར་འབད་བརྩོན་མཛད་བཞིན་པ་དང་སྤྱི་ལོ་གོང་ས་སྐྱབས་
 མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་གི་མདུན་ནས་རྒྱ་གར་གླིང་གློན་མཚོག་ལ་ཕུག་གིས་བཀའ་རིན་བསྐྱེད་སྐྱབ་པ་ལགས། །

Tai Situ Rinpoche and Goshir Gyaltsap Rinpoche along with the administrative branches, Kagyu tulkus and lamas are all working with great energy so that H.H. the XVIIth Karmapa can continue to benefit the teachings and living beings, in particular through visiting his monastery Shadrup Chökhör Ling, constructed by the previous Karmapa in Rumtek, Sikkim. H. H. the Dalai Lama has also sent a letter to the Prime Minister of India regarding the visit of the XVIIth Karmapa to Sikkim.

མཇུག་དོན།

༥ གྲུབ་ལ་རྒྱལ་དབང་ཀུམ་པ་སྐྱེས་པའི་བཅུ་བདུན་པ། ཞེས་པའི་བརྒྱན་དེབ་འདི་བཞིན། ཕྱི་ལོ་ ༡༩༩༣ ལོར་པར་
ཐེངས་དང་པོ་དང་། ཕྱི་ལོ་ ༡༩༩༤ ལོར་པར་ཐེངས་གཉིས་པ་ཞུས་ཡོད་ཅིང་། གྲུབ་མཚོ་ག་བཅུ་བདུན་པ་ཨོ་རྒྱལ་འགོ་
འདུལ་ཕྱིན་ལས་རྩོམ་མཚོ་ག་འཛིག་རྟེན་དུ་བྱོན་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཁྲོད་ནས་བརྒྱན་དེབ་འདི་ཉིད་ཐོག་མ་ཡིན་པ་དང་། གཤམ་ཆེན་གྱི་
ལོ་རྒྱུས་རང་བཞིན་ལྟར་པའི་ཡིག་ཆ་ཞིག་ཏུ་ངོས་འཛིན་གནང་ཏེ་མཁས་དབང་ཁ་ཅིག་གིས་སྐར་ཡང་པར་བསྐྱུན་དགོས་པའི་
དགོངས་འཆར་གནང་བ་ལྟར། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ལོར་བརྒྱན་དེབ་ནང་གི་བརྗོད་བྱའི་ཚོགས་དོན་ལ་བསྐྱུན་འཕྲི་ཞུས་མེད་ཀྱང་།
གཤམ་དུ་ཀུན་གཟིགས་ཞུ་དམར་རིན་པོ་ཆེས་ཁས་ལེན་གཙང་མ་ཞུས་པའི་ཕྱག་བྲིས་དང་། གྲུབ་དབང་ཀུམ་པ་ཨོ་རྒྱལ་
འགོ་འདུལ་ཕྱིན་ལས་རྩོམ་མཚོ་ག་དང་ལྟན་དུ་བཞུགས་པའི་སྐྱེ་པར་བཅས་ཟུར་མཚན་དུ་བཀོད་པ་དང་། དེད་དུས་ཀྱི་བརྒྱན་
དེབ་ལྟར་དེབ་གཟུགས་ཚུད་དུ་གཏོང་ཏེ་ཤོག་གྲངས་མང་བ་དང་། སྐུས་ཚད་སོགས་མདོར་ན་ལེགས་ཆ་བཏུས་ཏེ་བལ་ཡུལ་
ཀུམ་ལེགས་བཤད་སྤྱིང་ནས་པར་ཐེངས་གསུམ་པ་ཞུས་པ་ལགས་ཤིང་། མཐའ་དོན་མཐའ་ཡས་པའི་འགོ་བ་སྤྱི་དང་། བྱེ་
བྱུག་རང་ཅག་ཡོངས་ཀྱི་མེ་ཏོག་ཐོག་པའི་ལྷ་སྐྱལ་ གྲུབ་མཚོ་ག་ཀུམ་པ་ཨོ་རྒྱལ་འགོ་འདུལ་ཕྱིན་ལས་རྩོམ་གྱི་གསང་
གསུམ་མཛད་སྤོང་འོད་སྟོང་འབར་བས་སྤོགས་ཀྱི་ཕྱོད་པ་སེལ་ཞིང་། སྐྱུགས་ཀྱི་བཞེད་དོན་ལྟོན་གྱིས་གྲུབ་པ་དང་། ཕྱི་ནང་
གི་ཉེར་འཚོ་རང་ཞི་རུ་འགྱུར་ཏེ་འཛམ་སྤྱིང་སྤྱི་འགོ་ཡོངས་ཀྱི་ཞི་བདེའི་དེད་དཔོན་ཆེན་པོའི་ངོ་བོར་འཚོ་ཞིང་བཞུགས་པར་
གསོལ་བ་རྩེ་གཅིག་ཏུ་བཏབ་པ་ལགས་སོ། །

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ལོ་དུས་ ༩ ཚེས་ ༢༣ རྒྱལ་བ་ལྷ་ལས་བབས་པའི་དུས་ཚེན་ཉིན་བལ་ཡུལ་ཀུམ་ལེགས་བཤད་
སྤྱིང་དུ་གྲུས་འབངས་གཉི་ཤང་ཕྱོད་ཚོགས་ནས་བྲིས་པ་བཀྲ་ཤིས་དཔལ་འབར་འཛམ་སྤྱིང་བརྒྱན་དུ་ཤོག །སྐར་མཚན་ལོ།

Afterword

In 1992 this publication, known as *The Seventeenth Incarnation of the Glorious Gyalwang Karmapa*, was first printed and later, it was printed a second time in 1994 as it is the first among all the accounts of how the supreme king, the Seventeenth Karmapa Ogyen Drodul Trinley Dorje, came into the world and was discovered.

Recognizing this important chronicle to be a true record of the events, many learned authorities suggested that it would be good to print it again. Although the meaning of the words remains unchanged and nothing of note has been added or removed, for reference we have placed at the end, the letter of Kunzik Shamar Rinpoche, in which he fully accepts the Karmapa's reincarnation found in Lhathok, a photo of him with His Holiness Karmapa Ogyen Drodul Trinley Dorje.

Now this publication has been printed in Nepal for a third time by Karma Lekshey Ling. In line with the way books are made these days, the size is smaller, the pages are more numerous, and the production is of higher quality. In brief, all best practices were followed.

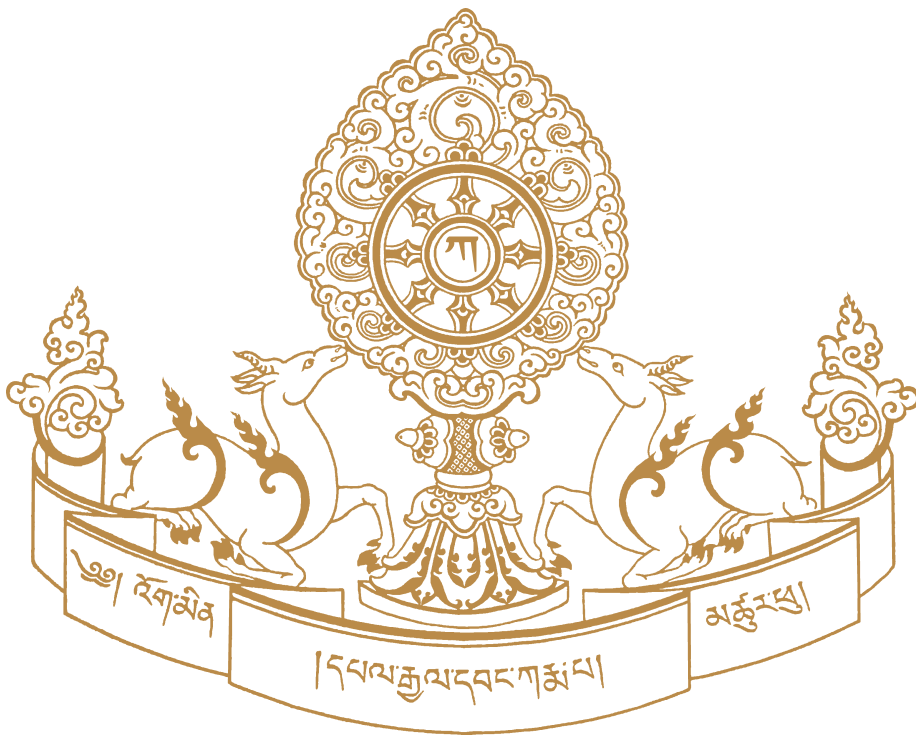
The essential purpose of this reprint is to benefit limitless numbers of living beings and, in particular, to benefit the one whom we are fortunate to call our supreme lama, Gyalchok Karmapa Ogyen Drodul Trinley Dorje. With a single focus, we pray that the myriad blazing lights of his activities, manifesting through the vajras of his body, speech, and mind, will dispel all darkness; that his every wish will be spontaneously accomplished; and that all possible harm will vanish of itself. May the life of this one, who leads all the living beings of this world into peace and true happiness, be long and stable.

On the twenty-second day of the ninth Tibetan month (November 13) in the year 2014—the day of the Buddha's descent from the celestial realm—this was written by the Neshangpa Phuntsok, a humble disciple of the Karmapa, at Karma Lekshey Ling in Nepal. May it blaze in auspicious glory as an ornament of this world. Sarva Mangalam.



http://www.words-of-karmapa.org/17_karmapa/magazine/hhk17.htm

འཇམ་མཉམས་ལྷན་དུ་བཞུགས་པའི་མཉམ་སྐྱེའི་ལྷན་པོ།



HIS HOLINESS
THE XVIITH GYALWANG KARMAPA

